

Základy tlumočnictví

Přeložte

1. Světová premiéra Janáčkovy opery Věc Makropulos se konala v Brně 18. prosince 1926 v budově dnešního Mahenova divadla.
2. Mezinárodní strojírenský veletrh se v letošním roce konal od 10. do 14. září. Zúčastnilo se ho 1873 firmy ze 32 zemí.
3. V úterý 20. ledna 2011 v 6:30 hod. došlo u Zlína ke srážce osobního vlaku s cyklistou. Cyklista nebyl nijak zraněn.
4. Dne 22. prosince 1573 byla jezuitská kolej v Olomouci přeměněna na univerzitu. V Olomouci tak vznikla druhá nejstarší univerzita v Českých zemích.
5. Přímý letecký spoj do New Yorku odlétá dvakrát denně: první let v 8:30 hod. a druhý v 17:45. Další spoje jsou s mezipřistáním.
6. Bitva u Slavkova se konala dne 2. prosince 1805. Bojovalo v ní asi 75 tis. francouzských, 75 tis. ruských a 16 tis. rakouských vojáků.
7. Mezinárodní knižní veletrh a knižní festival Svět knihy Praha 2013 se uskuteční od 16. do 19. května 2013. Čestným hostem bude Slovensko.
8. Přímá volba prezidenta byla zavedena novelou Ústavy České republiky ze dne 22. února 2012. První volby se uskuteční v lednu 2013.
9. Průměrná teplota naměřená v pražském Klementinu v září 2012 byla 16,3 °C. Teplota vzduchu se zde měří pravidelně od roku 1752.
10. Johann Gregor Mendel žil od roku 1843 v augustiniánském opatství v Brně. V roce 1867 se stal jeho opatem. Zemřel 6. ledna 1884.
11. V pondělí 3. 9. 2012 Český statistický úřad oznámil, že průměrná mzda v České republice činila ve druhém čtvrtletí 24 626 korun.
12. Nezaměstnanost v České republice činila v září 2012 8,4 %. Počet osob bez práce činil 493 185 a na jedno volné místo připadalo 12 osob.

13. Podle sčítání lidu z roku 2011 žije v České republice 10 436 560 obyvatel. Nepočtenější skupinou cizinců žijících v ČR jsou Ukrajinci.
14. Pokud španělská ekonomika poklesne v letech 2012 až 2015 o 6,5 % bude jen bankovní sektor potřebovat pomoc ve výši 60 miliard eur.
15. Historie brněnského pivovaru Starobrno sahá do roku 1325. Současné budovy pivovaru byly postaveny v roce 1872 v ulici V hlínkách.